

████████████████████
████████████████████
████████████████████
████████████████████
████████████████████
LUNGOMARE

>Galerie ██████████

Rafensteinweg, via Rafenstein 12
I - 39100 Bozen, Bolzano
T +39 0471053636 M +39 3388135137
info@lungomare.org www.lungomare.org

Un progetto di Lungomare in due parti

Parte I: AZIONI SIMBOLICHE PER IL NOSTRO PRESENTE

Una settimana di ricerca pubblica

Un progetto di Lungomare, Bozen
Autunno 2010 – Primavera 2011
con Brave New Alps, Jacopo Candotti, Helmut Heiss, Eva Mair &
Katherina Putzer, Maja Malina
a cura di Angelika Burtscher e Daniele Lupo
Assistenza curatoriale: Michele Fucich
Consulenti per i *Stammtische*: Christine Helfer, Giorgio Mezzalira,
Waltraud Mittich

Dal **25 al 30 Ottobre 2010** Lungomare organizza una settimana di ricerca intorno al tema *Azioni simboliche per il nostro presente*. Punto di partenza del progetto è un'osservazione alternativa dedicata alla rilevanza attuale e sociale del concetto di "monumento", inteso quale spazio del pensiero. Non si tratta, difatti, soltanto di considerare le molteplici modalità di lettura della storia e della memoria come costanti essenziali del nostro tempo, ma soprattutto della possibilità di infondere al nostro pensare ed agire un'espressione duratura, di ancorarlo nella nostra contemporaneità. Luogo dell'azione e tema sono la città di Bolzano e l'Alto-Adige nella loro imprescindibile caratteristica e possibilità di sviluppo per il futuro: la convivenza e l'interazione di culture diverse. Nello spazio di una settimana curatori, architetti, teorici, scrittori, storici, giornalisti, filosofi e mediatori interculturali formuleranno le loro considerazioni e iniziative sul tema.

La settimana di ricerca – articolata in una serie di conferenze, discussioni, *Stammtische* e guide all'interno della città – costituisce la prima parte del progetto. Nell'ambito della seconda fase, durante i primi mesi del 2011, Lungomare invita artisti, architetti e designer a concepire un progetto collettivo su questo tema: Brave New Alps, Jacopo Candotti, Helmut Heiss, Eva Mair & Katherina Putzer e Maja Malina. Questi ultimi seguiranno i sei giorni come piattaforma di esperienza e di pensiero per il loro futuro intervento progettuale. Gli incontri della settimana di ricerca saranno improntati ad un carattere di convivialità e di scambio fra i presenti.

Tre Stammtische:

In tre *Stammtische*, di fronte ad altrettante offerte culinarie, relatori, moderatori e pubblico rifletteranno assieme sui processi sociali e le rappresentazioni simboliche che caratterizzano l'identità attuale di Bolzano, spaziando dal rapporto fra memorie, monumenti e simboli alle idee di "pluri-identità urbana" e di "Mitteleuropa".

Tre conferenze / dialoghi con ospiti internazionali:

Nelle due conferenze, il curatore rumeno Mihnea Mircan e i docenti di cultura visuale Peter Mörtenböck Helge Mooshammer (Vienna/Londra) tratteranno rispettivamente i temi di un “monumento alla concomitanza” e degli attuali network sociali e culturali come forme innovative di espressione dell’identità e dell’esperienza dello spazio urbano.

Nell’incontro di chiusura, il filosofo Matteo Cavalleri (collettivo Millepiani, Bergamo) condurrà un dialogo con e fra gli artisti sul passaggio da un’idea tradizionale di monumento ad un nuovo concetto di “monumento al possibile”.

Due passeggiate urbane:

Nelle due passeggiate il pubblico sarà invitato a rinnovare la propria percezione dello spazio urbano da due “guide” non convenzionali, Roberto Gigliotti (architetto e docente alla Facoltà di Design e Arti della Libera Università di Bolzano) e John Kankombe (docente di comunicazione interculturale alla Scuola Superiore di Sanità di Bolzano, Congo) in un inedito intreccio di memorie, esperienze e modi di guardare la città.

PROGRAMMA DELLA SETTIMANA DI RICERCA

Tutti gli eventi (salvo diverse indicazioni) hanno luogo a Lungomare – Rafensteinweg 12, 39100 Bolzano.

LUNEDÌ 25.10.2010

ore 10.00 – Introduzione dei curatori Angelika Burtscher e Daniele Lupo

ore 10.30 – Gli artisti Brave New Alps, Jacopo Candotti, Helmut Heiss, Eva Mair & Katherina Putzer, Maja Malina si presentano e introducono ai loro lavori.

ore 19.30 – **STAMMTISCH I: MONUMENTI E SIMBOLI TRA STORIA, MEMORIA E IDENTITÀ**
con: Siegfried Baur, Andrea Di Michele, Mauro Fattor, Christoph Franceschini, Teodora Lara Rivadeneira, Georg Rottensteiner; moderato da Giorgio Mezzalana

MARTEDÌ 26.10.2010

ore 10.00 – **PASSEGGIATA URBANA CON JOHN KANKOMBE**

(Appuntamento: Ponte Talvera (davanti al Cafe Theiner))

ore 19.00 – **CONFERENZA DI MIHNEA MIRCAN: UN MONUMENTO ALLA CONCOMITANZA**
> Mihnea Mircan (1976) è curatore indipendente. Vive e lavora a Bucarest.

MERCOLEDÌ 27.10.2010

ore 19.30 – **STAMMTISCH II: PLURI-IDENTITÀ URBANA A BOLZANO?**

con: Carlo Azzolini, Artan Mullaomeri, Renate Mumelter, Benno Simma, Monica Trettel, Martha Verdorfer, Susanne Waiz; moderato da Christine Helfer

GIOVEDÌ 28.10.2010

ore 19.00 – **CONFERENZA DI PETER MÖRTENBÖCK E HELGE MOOSHAMMER**

> Peter Mörtenböck è professore di arti visuali alla *Technischen Universität* di Vienna e docente ospite presso il *Department of Visual Cultures* del *Goldsmiths College*, Università di Londra.

> Helge Mooshammer è ricercatore della *Technischen Universität Wien* e docente presso il *Goldsmiths College*, Università di Londra.

VENEDÌ 29.10.2010

ore 14.00 – **PASSEGGIATA URBANA CON ROBERTO GIGLIOTTI**

(Appuntamento: Piazza Verdi (di fronte al Teatro Comunale))

SABATO 30.10.2010

ore 13.00 – **STAMMTISCH III: BOLZANO C'ENTRA (MITTELEUROPA SEI DANK)**

con: *Sabine Auer, Arno Dejaco, Martin Hanni, Eva Klein, Valentino Liberto, Stefan Nicolini;*
moderato da Waltraud Mittich

ore 18.00 – **PRESENTAZIONE DEL BLOG “VICINATO ELETTIVO”** Un progetto di Laura Lovatel
e Federica Menin.

ore 19.00 Uhr: – **DIALOGO TRA MATTEO CAVALLERI E GLI ARTISTI: UN MONUMENTO
AL POSSIBILE**

> Matteo Cavalleri è filosofo, co-fondatore del collettivo Millepiani. È curatore di Cantiere Blocco 21 –
laboratorio di studio e restauro del Memoriale italiano di Auschwitz.

Per ulteriori informazioni: Angelika Burtscher – info@lungomare.org – +39 0471 053636